

clarín
DE
BRANDSEN

en Jeppener

Campeonato de Fútbol Reducido

Comenzó en la cancha del club "Estrella" el torneo local del corriente año. Los partidos de la primera fecha se disputaron el viernes 24 y el martes 28, quedó libre la escuadra de "Unidos del Sud" y éstos fueron los resultados:

JUVENTUD UNIDA (2): Molina; Araujo y Roldán; Bautista, Pereyra, Micheli y Díaz.

EL CICLON (1): Huerta, J. Pavón y O. Pavón; Reynoso, Rasso, Muñoz y Más.

Primer partido del campeonato; poco fútbol pero mucho entusiasmo, gran despliegue físico y mucho desorden en el trato de la pelota.

Partido fuerte y muy ligero, con un arbitraje bueno y correcta organización. Los mejores valores fueron Oscar Pavón —sin fallas hasta que se lesionó— y Huerta de muy buen desempeño en el segundo tiempo. En el equipo ganador Micheli y Díaz los mejores.

En el único cambio del partido Saint Pierre suplantó a Rasso al promediar el primer tiempo.

Goles de: Díaz (10'), Micheli (36') y Muñoz (41').

CASA ORTEGA (1): Vázquez, H. Gerez y M. De Luca; Ohilaborda, Cepeda, Satrani y Tunessi.

AVENIDA (0): Caram, Flores y Carcano; Mas, Arguello, Rodríguez y Mendizábal.

Un primer tiempo jugado con ritmo elegante y demostración de individualidades por parte de los atacantes de los dos equipos. Casa Ortega fue quien llevó la iniciativa pero la extrema defensa de Avenida respondió con acierto y logró emparejar para luego dominar.

Vázquez fue sometido a varias escapadas peligrosas del conjunto rojo que no pudo concretar y de esa forma transcurrieron los minutos hasta que a los 40' Tunessi en una de las pocas escapadas logró el gol del ajustado triunfo. Por requerimiento del juez de línea, el árbitro expulsó a M. De Luca por agresión a Mendizábal.

MEDIANOCHE (34): Velázquez, Escobar y Scaly; Gasmán, H. Semper, Semper y Vico.

EL CIRCULO (3): A. Niero, Maffo y Cowen; Melo,

J. Niero y Bicocchi.

Partido jugado a todo ritmo y que despertó, desde el comienzo, gran interés en el público. A poco de iniciado J. Niero, aprovechando una falla de Escobar, abre el marcador; el encuentro prosigue y comienza a ganar en emoción. La figura de A. Niero se agiganta pero H. Semper logra emparejar el marcador con un hermoso gol.

Lupego es Bicocchi quien pone el 2-1 y de esa forma finaliza el primer tiempo. Los segundos 25' se siguen jugando en forma emocionante y es Melo quien pone un marcaje se hace sentir y con amplio dominio del campo se acercador que parecía definitivo. Pero, la reacción de Medianoche a la igualdad por medio de H. Semper.

El goleador de la jornada consiguió el empate destacándose por su brillante accionar.

BELLAS ARTES (0): Marinico, Labandaira y O. Veloz; Barrionuevo, Grassi, Fernández y Medrano.

SAN JAVIER (0): A. Veloz, E. Arias y Ponce; A. Uribe, H. Reynoso, Ovelar y J. Arias.

Primer tiempo jugado al pelotazo y con poco peligro en lo sarcos; solamente en una ocasión Marinico se tuvo que esforzar para evitar el gol.

Partido pobre, en lo que a técnica se refiere, y sin llegar a despertar interés. De igual manera transcurrió el segundo periodo donde se notó una pobre reacción de Bellas Artes que fue desbaratada por la buena labor de E. Arias.

Sobre la hora, una escapada de Medrano, puso en serio peligro el arco de San Javier; pero el oportuno cruce de R. Ponce postergó el grito de gol.

AVENIDA (7): Caram, Flores y Cárcano; O. Mas, Fabiano, Bracco y Rodríguez.

MEDIANOCHE (5): Velázquez, E. Ezcurra y F. Más; Escobar, Guzmán y Vico.

El equipo verde salió con un hombre menos y Avenida comenzó a presionar haciendo notar la diferencia; ya al minuto de juego Rodríguez puso en ventaja a los rojos, que luego por medio de Flores y Fabiano, aumentaron a 3 goles la diferencia. Con ese resultado terminó el primer tiempo.

Mientras tanto, Flores y Escobar, se habían ganado el pasaporte previo a la expulsión. Para suerte de los equipos y del espectáculo todo quedó en eso.

Segundo tiempo con muchos goles y emocionante final con el repunte ensayado por Medianoche y permitido por quienes estaban en fácil ganancia.

Un gran valor que se ganó el puesto: Francisco Mas, muy bien en la marca y mejor cuando suplantó a Velázquez en la valla.

Rodríguez al minuto, Bracco en dos oportunidades y Fabiano marcaron para Avenida en el segundo tiempo.

Vico, E. Ezcurra (2), Guzmán y Escobar para Medianoche.

(Más noticias de Jeppener en Pág. 10)

ARTES GRAFICAS

Bmé. MITRE 234
C. BRANDSEN
S.R.L.
Cap. \$ 4.000.000.-

LYGOLI

Estudios COMMER

Asesoría Contable, Impositiva y de Previsión

— JUBILACIONES —

Consultores de empresas — Planos — Dirección de Obras

Director: HUGO O. DOTI

Asesor impositivo: EDUARDO CHIODINI

Técnico Constructor: JULIO DALAIRAC

Representante: J. M. Della Vedova Abbo

Casa Central
Chacabuco 1080
Cap. Federal

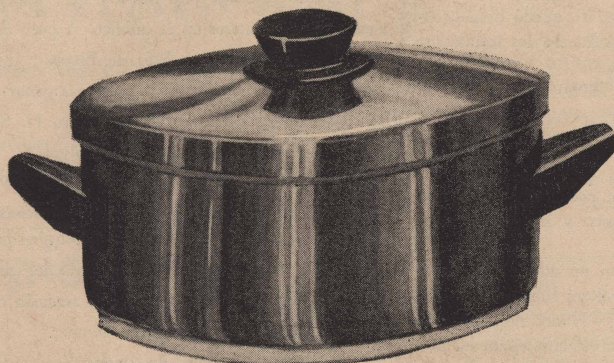
Agencia Nº 1
Bolívar 98
L. de Zamora

Agencia Nº 2
Larrea 1128
Brandsen

1.4.3.F.1989 (Fs 1 de 2)

BATERIA DE ACERO

INOXIDABLE 18/8



Cónsul
INDUSTRIA ARGENTINA

Coronel Brandson
Humberto 1º N° 85
UNICO FABRICANTE EN EL
PAIS.

Oficinas ACUÑA

ALBERTI 888

T.E. 106 - BRANDSEN

Campos en venta

232 Hectáreas - A 5 kms. de esta localidad - Apotrerado - Casa de material con arboleda - Molino - Alambrados en buenas condiciones - Apto invernada, cría, tambo.

91 Hectáreas - En el Partido de General Paz (Ranchos) a 12 kms. del pueblo - Conocido como campo "El Chajá" - Alambrados en buenas condiciones - Población de adobe.

68 Hectáreas - Muy próximas a la Estación Samborombón del Ferrocarril Provincial - Dividido en seis potreros con alambrados en muy buenas condiciones - Apto para granja, tambo o para subdividir por su proximidad a esta población.

16 Hectáreas - En las proximidades de la estación Gobernador Obligado - Tierra de excepcional calidad - Alambrados en buenas condiciones - Casa de material - Molino con tanque australiano.
Agente: Compañía de Seguros "La Franco Argentina" S. A.

BRAND

Primeros Técnicos

En este Fin de Curso 1967 Brandsen se viste de gala porque a la familia de los egresados Maestros técnicos, Maestros mercantiles y Bachilleres se suma ahora un nuevo miembro: los Técnicos industriales.

La primera promoción de Técnicos de la Escuela Industrial llega a graduarse luego de seis años de estudio arduos, difíciles pero sumamente provechosos. Haciendo lugar común se puede decir que estos estudiantes que



TECNICOS MECANICOS 1967: Eliseo Archetti, Antonio De Luca, Alberto Manuel Diez, Osvaldo Miotti, Rubén Gilberto Perojo, Héctor Quesada, Roberto Fariña, San Juan, David Scodellaro y Néstor Rubén Venegas.



MAESTROS TECNICOS 1967: Nélida Boonstra, María Bruno, Ester Castagnasso, Amelia Garbari, Ana María Honig, Nélida Innocente, Lucrecia Oss, Amanda Rulé, Renza Tondato, Teresa Villa y Oscar Yafar.

BRANDSEN, esta de fiesta

Industriales - Prom. 1967

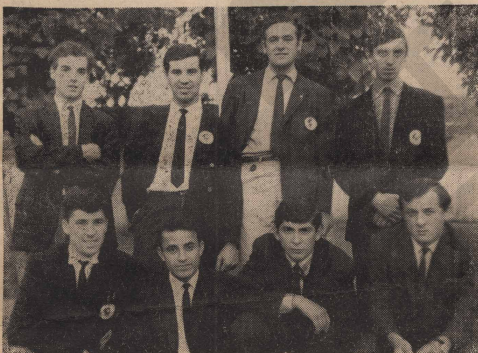
fiesta
Peri-
ciem-

plieron el ciclo técnico son verdaderos pioneros en sus especialidades.

Cuando comenzaron a estudiar lo hicieron en la Escuela Secundaria como un anexo de ésta. El segundo curso se creyó por entonces que no se iniciaría nunca. Superado el inconveniente llegaron hasta tercer año y entonces, en una fecha como la de ahora, en el acto final, se les comunicó que no tendrían Ciclo Superior, pero también esa contingencia fue superada. Y así, paso a paso, templándose en la forja de la vida, fueron venciendo escollos para conseguir el anhelado título de Técnicos.

Los egresados de hoy saben de dificultades, de ansiedades, de esperanzas. Si el éxito corona su labor, no es por simple casualidad.

Por eso Brandsen está de fiesta, porque en su realidad cuenta con una juventud sana y laboriosa que sabe asumir responsabilidades, que es en síntesis una de las mayores riquezas con que puede contar un pueblo.

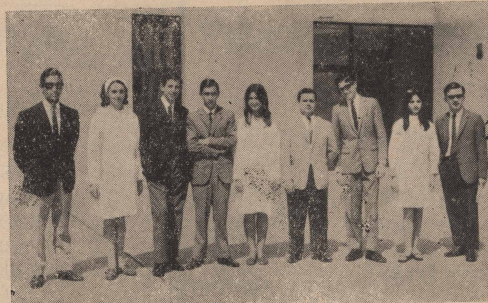


ELECTROTECNICOS 1967: Albano Begué, Oscar Carvalho, José Garbari, Alfredo Héctor Pagliuca, Juan Angel Paladín, Ernesto Torresani, Samuel Torresani y Rodolfo Vilches.

enti,
lillo,
lugo

①

PERITOS MERCANTILES 1967: Alicia Cárcano, Francisca De Giusti, Graciela García, Juan R. García, Hilda Rosa Gartner, Néstor Libera, Marta Orsero y Mario Trivillín.



BACHILLERES 1967: Eduardo Alberto Belloni, Carlos Abel Castro, José Ricardo Cuadriello, Hugo Daniel Fernández, Carlos Alberto Gerbelli, Enrique Rafael Liguori, María Cristina Beluz, Ana María Lúpori e Hilda Angélica Ramírez.

Cartelera Estudiantil de CLARIN de BRANDSEN

Comienza el show: No. Se equivocaron. El show acaba de terminar.

El niño y su mundo: Vuelven a encontrarse.

Mucho, poquito y todo: Mucho cansancio, poquito eximido y todo lo que hay que dar.

Un momento de meditación: ¿Cómo se lo digo al viejo?

Nuestro mundo: Comienza a girar ahora.

El santo: Se va en muchas porque los profesores le tienen rabia.

Hilo directo: Me conectaron a marzo.

Respóndele a las estrellas: No pudo pasar a levantar la nota.

El niño de los milagros: El banderado.

La tuerca: Ultimos días de clase.

La historia que pudo ser suya: No rindo ninguna.

Furia: A diciembre en Ejercicios Físicos.

La lechuza: Nos dio clase hasta el último día.

Tiempo de vivir: Por fin es cierto.

Rumbo a lo desconocido: Los egresados.

Un deseo de Clarín: Que tengan todos felices vacaciones.

El centro de atracción musical de Brandsen está en

Disco «CENTER»

donde Vd. hallará todo para la música!..

Libros • Métodos • Partituras • Instrumentos • Etc.

¡No se vaya por la música a otra parte!

Vaya al Moderno Local de Disco "CENTER"

Recuerde que el mejor obsequio es un disco, que está en

ITUZAINGO 848

BRANDSEN

② Mis "primeros alumnos"

1.4.3.F. 1899 (FS 2 de 2)

TIDONA MUEBLES

Carpintería TIDONA ofrece:

Juegos de Dormitorio y Petit Muebles

directamente de fábrica

¡CON FACILIDADES!

Obsérvelos y COMPARE PRECIOS

AZCUENAGA 956 entre FERRARI y PASO

C. BRANDSEN

Tapicería "COSME"

Concesionario Autorizado de SABICORT único sistema para la colocación de cortinados sin riel. Pat. n° 106.923 Decoraciones de interiores - Colchas - Fundas - Almohadones - Cortinados - Alfombras - Retapizados de Muebles.

Tapicería del Automóvil

Representante en Brandsen:

Casa MIRIAM

Bartolomé Mitre 254

Su sastrería personal

Sastrería

«MIGUEL ANGEL»

Artículos para hombres

¡Crédito sin anticipo!

Larrea 925

Brandsen

Se alquilan

3 dependencias con baño

PARA OFICINAS O CONSULTORIO, ubicadas en ALBERTI 1076. Ex Oficinas de Agrosur S.R.L.

Tratar con JORGE JAUREGUI LORDA

TABLA DE POSICIONES

	J.	G.	E.	P.	GF.	GC.	Pts.
CASA ORTEGA	1	1	-	-	1	-	2
JUVENTUD UNIDA	1	1	-	-	2	1	2
AVENIDA	2	1	-	1	7	6	2
CIRCULO SEQUENZA	1	-	1	-	3	3	1
BELLAS ARTES	1	-	1	-	-	-	1
SAN JAVIER	1	-	1	-	-	-	1
MEDIANOCHE	2	-	1	1	8	10	1
EL CICLON	1	-	-	1	1	2	-
UNIDOS DEL SUD	-	-	-	-	-	-	-

GOLEADORES

H. SEMPER (M)	 3
BRACCO (A)	 2
RODRIGUEZ (A)	 2
FABIANO (A)	 2
E. ESCURRA (M)	 2

SUSPENSION: Por el resto del campeonato fue suspendido M. De Luca, quien fuera expulsado el pasado viernes.

Papy Fútbol

El sábado 25 prosiguió el campeonato de papy-fútbol organizado por el Círculo Sequenza.

El partido disputado entre los finalistas de la zona de perdedores finalizó con el siguiente resultado: "Los 7 gatos": 7, "Juventud Unida: 2.

El próximo sábado 2 de diciembre se jugará a partir de las 17 horas, la final entre Círculo Sequenza (ganador de la zona de ganadores y Los 7 Gatos.

Comunicado

La Escuela Tomás Espora de Jeppener comunica que el sorteo del bono donación favoreció al número 886. Por obrar en poder de la Cooperadora el billete premiado (que no fue vendido), se decidirá en próxima reunión la donación del premio consistente en un diccionario, a la Biblioteca del establecimiento educacional.

FUTBOL

Hoy, sábado 2 de diciembre, a las 15.30, se realizará en la cancha del Círculo Sequenza, un encuentro de fútbol amistoso entre los equipos infantiles de Jeppener y "El Ciclón de Altamirano".

Cumpleaños

El día 8 de diciembre, sus amistades agasajarán con un almuerzo, a la Srta. Dora Raquel Leguizamón, en ocasión de cumplir 18 años. "Clarín de Brandsen" en Jeppener se une también deseándole felicidad.

Vendo Camión Jaula

Chasis Mercedes Benz 1962; jaula 12 mts. Todo equipo muy buen estado. Vendo urgente con falcidades.

Tratar: Sr. IREY - Ferrari 91 - T.E. 128

Coronel Brandsen

En la nueva generación de PEPSI:

TOME:

Pepsi

Mirinda

Paso de los Toros

Teem

Distribuye:

Chiodini, Fernández y Cia. S. R. Ltda.

FARMACIAS

● DE TURNO:

DESMOURES

(hoy y mañana)

Dispongo de

5000 palos

de acacia de primera calidad y de las medidas que usted necesite.

CASA FRANCIA

T. E. 52 - Gral. Paz (Ranchos)

Vendo

CAMIONETA

CHEVROLET M 29

EN BUEN ESTADO

Dirigirse por carta o personalmente a los señores

Oscar o José Pernigotti

Jeppener

COMPRO MOTOR

fuera de borda

10 - 15 HP

MERCURY - JOHNSON

EVINRUDE

Tratar en esta redacción:

MITRE 234

TIENDA LA VICTORIA

Anexo Mueblería

Aniceto Bergamasco

Ferrari 55 - T. E. 162

Ferrari 178 - Brandsen

Kiosco El Entrerriano

Diarios - Revistas importadas

Cigarrillos - Golosinas

AMALIO N. VARGAS

Ruta 215 e Ituzaingó
BRANDSEN

KIOSKO MI RANCHITO

- De -

PEDRO BEILLUZ

Cigarrillos - Golosinas

Coronel Brandsen

TINTORERIA MODERNA

Teñidos en general
Limpieza a seco
y vapor

Rodriguez y Panessi

Passo y Larrea, Brandsen

Manuel O. Urrizola

Comisiones a Buenos Aires, se reciben diariamente en

SAEN PEÑA 525

Brandsen